

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 50 (1988)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SAME ERFOLGREICHE TECHNIK FÜR ERFOLGREICHE LANDWIRTE



## SAME EXPLORER

- geringes und optimal verteiltes Eigengewicht - dem Boden zuliebe
- synchr. Wendegetriebe - zur Arbeitserleichterung
- 4-Rad-Scheibenbremsen im Ölbad - für Ihre Sicherheit
- drehmomentstarke SAME-Motoren - die sparsame Arbeitskraft
- kleiner Wenderadius - für die Handlichkeit
- schallisolierte Komfortcabine - für ermüdfreies Fahren

## *und jetzt NEU*

- + SYNCHRO-POWER, elektro-hydraulische Halbgang-Schaltung 30/30
- + 4 Zapfwellen-Geschwindigkeiten 540/750/1000/1300
- + elektro-hydraulische Allrad- und Zapfwellenschaltung
- + verzinkte Carrosserieteile
- + Teleskop-Lenkrad
- + integrierte Fronthydraulik mit Zapfwelle
- + Schalldämpfer der Auspuff-Anlage unter der Motorhaube

Die überzeugende Technik der SAME-Traktoren müssen Sie kennenlernen. Wir möchten Sie näher informieren.

**FSA, 1701 Fribourg, Tel. 037 823101**

**W. MAHLER AG, 8912 Obfelden, Tel. 01 7614191**

**Koster Landmaschinen AG, 9105 Schönengrund, Tel. 071 571224**

**A. Dachauer, 7240 Küblis, Tel. 081 541945**



# QUICKE 1300

## Der kleine Riese!

für Traktoren  
40–70 PS

NEU!



### Überzeugende Technik serienmäßig

- doppelwirkend
- Parallelführung
- Hubkraft: Paletten von 1000 kg auf max. Hubhöhe
- Füllwinkel 28–43°
- Kippwinkel 45–60°
- Einhebelbedienung

### Der preiswerte Riese:

**QUICKE 5300**

problemlos – 1500 kg Paletten auf max. Hubhöhe



**Technik zum  
vernünftigen Preis**

Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp, Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon Tel. 021 905 15 74

**MESSE**



Räderfabrik



# 1 Mann montiert die schwersten Räder selbst!



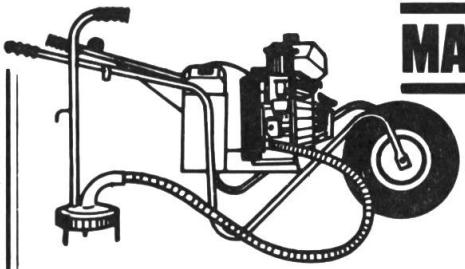
**GS Doppelräder SO und HD**  
passen in jeder Stellung und sind  
im Handumdrehen angekuppelt.  
Dank unseren unabhängigen  
Verschlüssen ist ein Abspringen  
unmöglich. **GS Doppelräder –**  
**Ihrer Sicherheit zuliebe!**

**NEU** liefern wir auch fertig  
bereifte Räder mit Pneus nach  
Ihrem Wunsch, zu äusserst  
günstigen Preisen!

Gebr. Schaad AG  
4553 Subingen  
Tel. 065 44 32 82



# Mäusevernichter



**...SCHNELL  
UND UMWELTFREUNDLICH**

Schützen auch Sie sich vor Mäuseplagen  
und Ernteausfall

**Die überzeugenden Vorteile:**

- 100 %ige Wirkung
- sofort einsatzbereit
- bewährtes System
- gefahrlose Bedienung
- rationelles Arbeiten
- zuverlässig
- Industriemotor
- preiswert

**BON** für Info mit Händlernachweis  
beim Hersteller und Generalvertreter

**BB** Brühwiler Maschinen AG  
Umweltpflegemaschinen  
8362 Balterswil, ☎ 073 43 15 15



**in-form:**

## Ihr Erfolgskonzept

*Wenn Sie mit inauen isolieren  
werden sich  
Ihre Tiere wohler fühlen!*

### Polyurethan-Stalldecken

Die fachgerechte Isolierung für alte und neue Stallungen garantiert Ihnen ein **besseres Stallklima** und trägt zum Wohlbefinden von Mensch und Tier bei.



Die hervorragenden  
Merkmale sind:

- Polyurethan Schaumstoff
- PVC-Deckschicht
- Schlagfest
- zeitsparende, leichte  
Selbstmontage
- Hochdruckreinigerfest

Unsere Spezialisten beraten Sie ausführlich! Nutzen Sie unsere langjährige Erfahrung (seit 1959) und verlangen Sie detaillierte Prospekte und Preisunterlagen.



**inauen**

R. Inauen AG  
CH-9050 Appenzell  
Telefon 071 87 45 45

Spezialfirma für tiergerechte  
Geflügel- und Schweinehaltung

Bureau Suisse romande  
024 31 15 82

# A AKTION BLASER-PALOXENKIPPGERÄT

K

T

I

O



**Aktionspreis  
ab Werk:  
Fr. 5'990.—**

- Dank 2 Teleskopzylindern komplett verwindungssteif
- Kipplast 1000 kg
- Kippwinkel bis 135°
- Antriebselektromotor auf Hydroaggregat 2 PS/380 V/50 Hz
- optimale Auslaufdosierung dank verstellbarem Schieber mit Gummilatz
- kompl. ausgerüstet, voll einsatzbereit
- 1 Jahr Garantie / VSM

**Ab Lager lieferbar solange Vorrat!**

N

**Blaser**

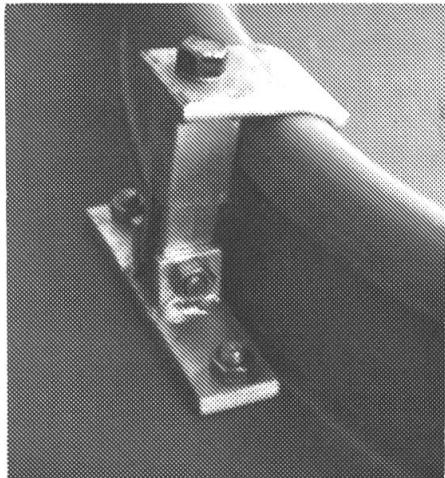
Förder- und Aufbereitungsanlagen  
3422 Kirchberg, Tel. 034 45 14 44

# **ROTAVER-SILO**

## **mit neuem Aussenluken-Schnellverschluss!**

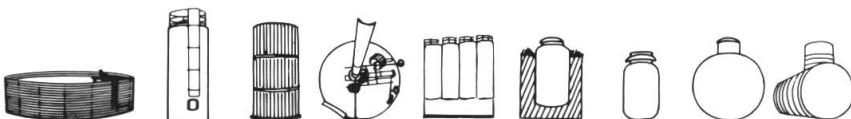
- einfache Einhandbedienung
- alle Lukenteile aus nichtrostendem Material
- Verschlussteile fest mit der Luke verbunden und gesichert. Keine herumliegenden Teile.
- absolut dicht

Verlangen Sie weitere Unterlagen



**ROTA  
VER**

**ROTAVER AG**  
Kunststoffwerk  
3432 Lützelflüh  
Tel. 034 61 6111



Gülesilos

Kunststoffsilos

Holzsilos

Silofräsen

Feuchtgetreide

Wasserreservoir

Spezialtanks

Industrietanks

Heizöltanks

### **Hauswasserpumpen**

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

### **Pumpen**

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

### **Tränkebecken**

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111**

**Direkt vom Hersteller, robuste**

### **Schutzgas-Schweissanlagen**

MIG 280 M speziell gebaut für Landwirtschaft und Gewerbe mit Industrevorschubmotor, Kupfertrafo, Luftkühlung etc. SEV-geprüft.

**(Profitieren Sie vom Einführungsangebot)**

u.a. noch einige Auslaufmodelle 250 A Fr. 1390.–  
LPR Fr. 2850.–

Verlangen Sie Unterlagen oder eine Gratisvorführung auch samstags und abends.

**Tel. 045 - 71 22 21 bis 20.00 Uhr.**

caseIH

# NEU! caseIH 533/45 PS 633/52 PS Kompakt

Leicht, wendig, kraftvoll



Zu ehrlichen  
Preisen!

Bei jedem  
caseIH Händler

**ROHRER-MARTI** 8105 Regensdorf  
Tel. 01 840 1155

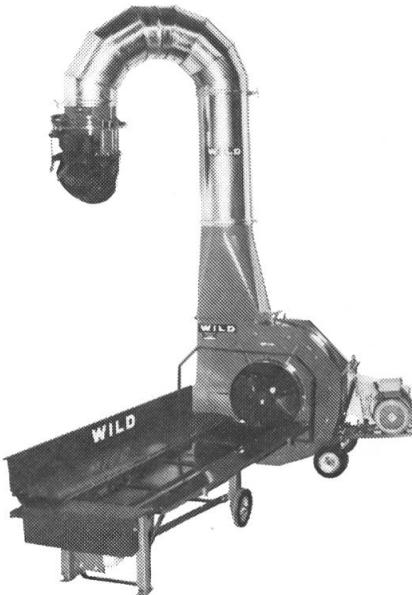
# WILD Hoftechnik

ADRA 2391



ÖL-ADDITIV OLYKON - DAS HOCHLEISTUNGSSCHMIERMITTTEL.

**WILD** – Ein Begriff für Service,  
Qualität und Fortschritt



## WILD-Gebläse

bekannt für:

- gute Qualität und kleinen Kraftbedarf
- sehr robust
- mit verschiedenen Anbauteilen zum Silohäxeln  
Silieren (Gras und Mais)  
Schneiden

an jedes Gebläse das passende

## WILD-Förderband

- 2-stufig
  - wechselbare Seitenwand
  - Höhe verstellbar
  - 2,5 m, 3 m und 3,5 m lang
- dazu der  
**Siloverteiler mit Luftantrieb** oder  
**Elektromotorantrieb**

Verlangen Sie unverbindliche Beratung oder Unterlagen durch unsere Service- und Beratungsstellen.

**WILD**

9033 Untereggen

071/96 19 11

Verkauf im Fachhandel.

**Damits richtig motor...**

MONTINAG AG  
Letzigraben 120  
8047 Zürich,  
Tel. 01/492 10 15

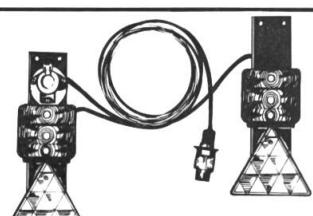
**montinag**

Büroarbeit  
rationalisieren

dank den Arbeitsrapportblöcken des SVLT.

- **Mähdrescher-Arbeitsrapportblock**  
50 Garnituren à 3 Blatt.  
Fr. 8.–
- **Arbeitsrapportblock für Maschinenringe**  
25 Garnituren à 4 Blatt.  
Fr. 6.–

**POMA**  
Leuchten



Schluss-, Blink-,  
Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Dreieckrückstrahlern, Kabel, Briden und zusätzlicher Steckdose. Fertige Anlage nur Fr. 88.– + Porto u. Pack. Erhältlich bei jedem Landmaschinenhändler.

**AGRITEC GRIESSER AG**

8451 Kleinandelfingen ZH

Tel. 052-411122

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft. Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–, stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweißanlagen

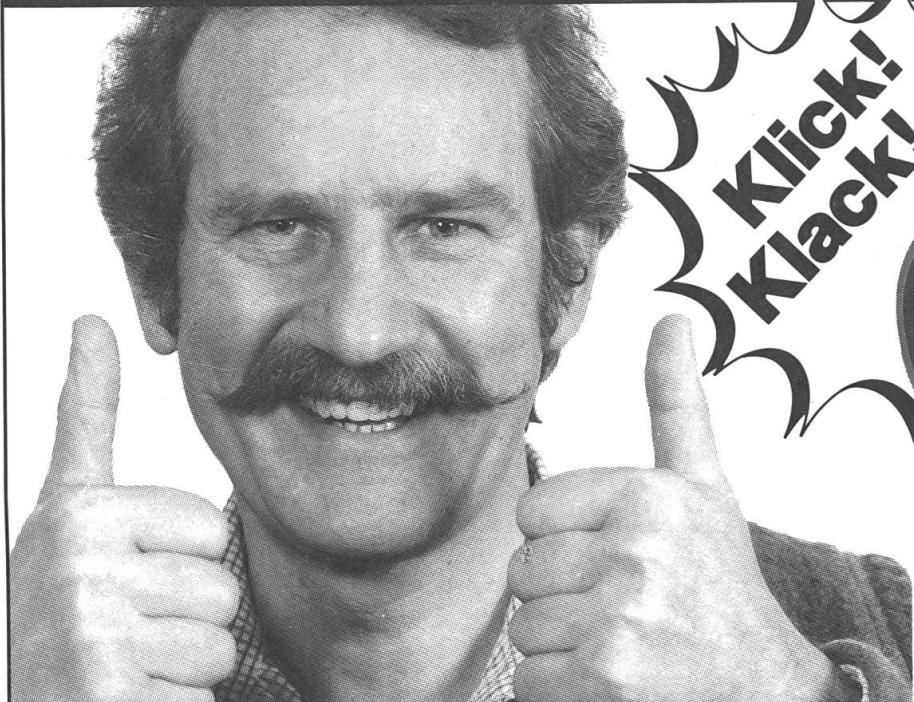
3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp., inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.–.

## Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111**

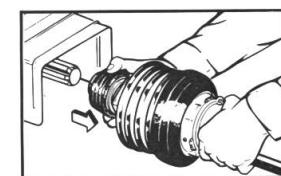
# Sicherheit oder Komfort? Ich wähle beides!



Klick!  
Klack!



Der neue QS-Gelenkwellenverschluß  
von Walterscheid: Sicher, schnell  
und bequem beim An- und Abkuppeln  
Ihrer Gelenkwellen!



**Walterscheid-Technologie setzt den Maßstab.**

**WALTERSCHEID**

**Paul Förrer AG**  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 39 33

## COUPON

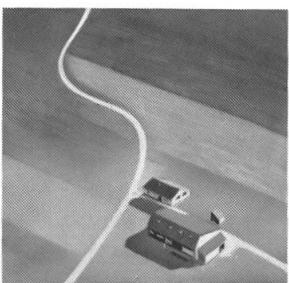
Ich interessiere mich für den neuen QS-Gelenkwellenverschluß.  
Bitte senden Sie mir weitere Informationen zu.

Name \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an Paul Förrer AG Zürich



## Computer und Programme für die Landwirtschaft



### Unser Programm:

- Landwirtsch. Betriebsbuchhaltung
- Lohnunternehmerpaket / Rechnungen, Textverarbeitung, Adressen- und Lagerverwaltung
- Schweinezuchtprogramm
- Fütterungsplan
- Futteroptimierung
- Kuhplaner / Paarungsdauer
- Berechnung Mastresultate Rindvieh, Schafe, Geflügel
- Ackerbau Schlagkartei
- Leghennen-Kontrollprogramm
- EINFÜHRUNGS- UND SCHULUNGSKURSE FÜR SÄMTLICHE PROGRAMME

Rufen Sie uns an oder verlangen Sie weitere Informationen

**PROTECDATA**

Oberdorf 43  
5623 Boswil  
Tel. 057/46 23 66

© Man ASW

**cpo**  
ERSATZTEILE AG

CH-4655 Stüsslingen  
Tel. 062 48 22 77 Fax 062 48 22 44  
Telex 981709

**Original englische Neumotoren**  
**Perkins** ab Lager lieferbar  
Auslieferdienst

### Vorsicht beim Mitführen von Personen:

- nur auf vorgesehenen Sitzen
- nur Betriebsangehörige
- besondere Aufmerksamkeit Kindern gegenüber

### Elektromotoren Neu + Occ.

3 Jahre Garantie. Schalter, Stecker und alles Zubehör in jeder Preislage. Vergleichen Sie Qualität und Preis.

### Motorenkabel

Verstärkte Qualität extra weich und geschmeidig. Alle Kabelsorten lieferbar wie Feuchtraumkabel Tdc usw.

### Riemenscheiben

aus Holz und aus Guss, für Flach- oder Keilriemen.

### Treibriemen

in jeder Qualität, wie Leder, Gummi und Nylon, mit Schloss oder endlos verschweisst. Keilriemen.

### Stallventilatoren

Verlangen Sie Sammelprospekte mit Preisliste.  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111**

**WAADT**  
**VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik – SVLT

Übersicht von A – Z  
innert kürzester Zeit dank einem

## Computerkurs für den Landwirt

Speziell für Sie führen wir Schnupper- und EDV-Einführungskurse durch.

### Kursdaten und Kursorte

7.–11. November 88, Wil SG  
21.–25. November 88, Motel de la Gruyère/N12 FR  
5.– 9. Dezember 88, Kriegstetten SO  
19.–23. Dezember 88, Cossonay VD  
9.–13. Januar 89, Lenzburg AG  
23.–27. Januar 89, Nyon VD

### Programm

Montag

Gratis-Schnupperkurs (ohne Mittagessen)

Dienstag bis Freitag

Themenorientierter EDV-Kurs:

- Betriebswirtschaft – Rindviehhaltung
- Schweinehaltung – Ackerbau
- Textverarbeitung

Kosten pro Tag inkl. Mittagessen Fr. 150.–

Profitieren Sie von dieser Gelegenheit, sich mit einem nützlichen und rationellen Hilfsmittel für Ihren Betrieb vertraut zu machen!

Achtung: Teilnehmerzahl auf 20 Personen begrenzt.  
Senden Sie deshalb den Talon noch heute an

AGRODATA AG  
Erlachstrasse 5  
3001 Bern  
Tel. 031 - 50 33 26/27

DATA AG SURSEE

Ich nehme

am Schnupperkurs

vom \_\_\_\_\_ teil

am EDV-Wochenkurs

vom \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_ teil

Name \_\_\_\_\_

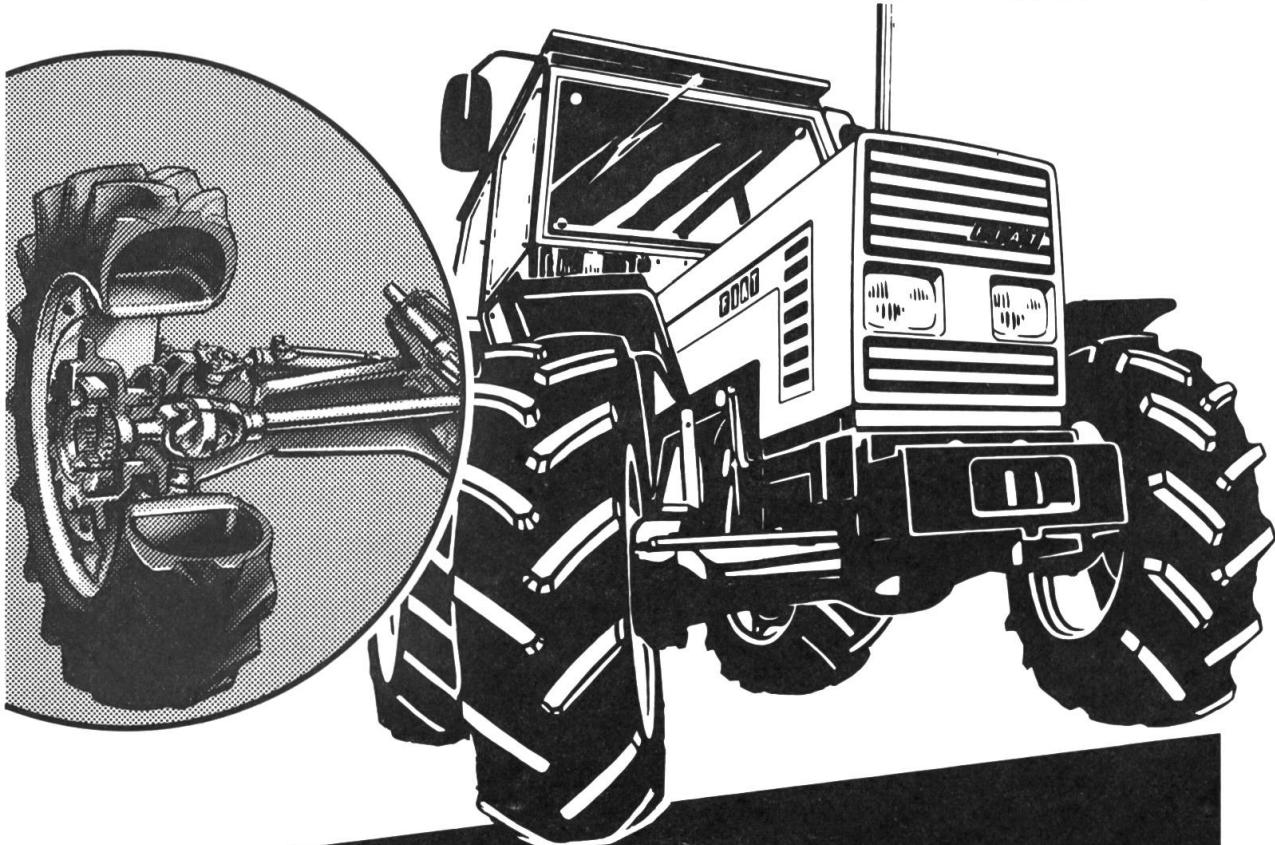
Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

# **FIAT-Allrad** Sicherheit in allen kritischen Bremssituationen



**Das bewährte FIAT-Allradsystem bietet die optimale Voraussetzung für:**

- verlustarme Kraftübertragung mit hoher Zug- und Bremsleistung.
- bodenschonende Arbeitsweise und damit bessere Erträge.
- mehr Sicherheit im schwierigen Gelände und in allen kritischen Situationen.
- Zuverlässiges Bremsen über vier Räder.

**FIAT ist seit 1979 weltweit  
der meistverkaufte  
Allrad-Traktor!**

**Tradition und Fortschritt.  
BUCHER-Landtechnik.**

**BUCHER**

**BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01 857 2211**